

Menuett®

010146



SV ELEKTRISKA KRYDDKVARNAR BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO ELEKTRISKE KRYDDERKVERNER BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA ELEKTRISKE KRYDDERIKVÆRN BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL ELEKTRYCZNE MŁYNYKI **DO PRZYPRAW**

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj
instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN ELECTRIC SPICE MILLS OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully
before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE ELEKTRISCHE GEWÜRZMÜHLEN BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor
der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SÄHKÖISET MAUSTEMLYLT KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen
käyttöä! Säilytä se myöhemmää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR MOULINS À ÉPICES ÉLECTRIQUES MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode
d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL ELEKTRISCHE KRUIDENMOLENS GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing
aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig
gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

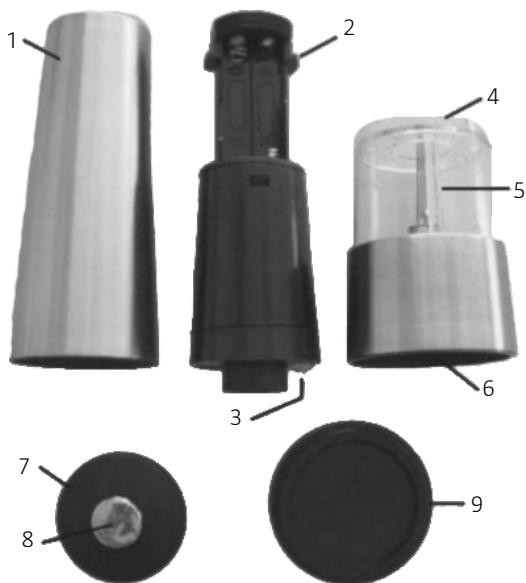
Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



1



SÄKERHETSANVISNINGAR

Dränk aldrig produkten i vatten eller annan vätska.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Mått	H22 x Ø6 cm
Batteri	1,5 V, 4x AAA (LR03)

BESKRIVNING

1. Kåpa av rostfritt stål
2. Motorenhet
3. Lysdiod
4. Salt-/pepparbehållare
5. Ljusledare
6. Inställningsskruv för malningsgrad
7. Lock
8. Tryckströmbrytare för kvarnmotor och belysning
9. Sockel

BILD 1

HANDHAVANDE

ISÄTTNING AV BATTERIER

1. Ta bort locket genom att vrida det moturs.
2. Ta isär överdelen och salt-/pepparbehållaren från varandra genom att vrida överdelen moturs.
3. Tryck motorenheten nedåt och ta ut den ur den rostfria kåpan.
4. Sätt i 4 st. 1,5 V-batterier storlek AAA (LR03) med rätt polaritet enligt märkningen i batterifacket.
5. För försiktigt tillbaka motorenheten in i den rostfria kåpan och passa in styrningarna i motorenhetens övre ände i spåren i den rostfria kåpans insida.
6. Sätt ihop överdelen och salt-/pepparbehållaren genom att passa in dem mot varandra och vrida medurs. Var uppmärksam på att salt-/pepparbehållarens ljusledare efter hopsättningen ska ligga exakt mitt för lysdioden.
7. Sätt tillbaka locket och vrid det på plats medurs.

OBS!

Kryddkvarnen fungerar bäst med alkaliska batterier.

ANVÄNDNING

1. Salt-/pepparbehållaren måste tas loss från överdelen för att kunna fyllas.
2. Fyll behållaren med grovsalt eller peppar. Behållaren ska fyllas till cirka 80 %, inte bräddfull.

3. Sätt ihop behållaren med överdelen. Var uppmärksam på att salt-/pepparbehållarens ljusledare efter hopsättningen ska ligga exakt mitt för lysdioden.
4. För att använda kryddkvarnen, lyft den från sockeln och tryck in strömbrytarknappen. Belysningen lyser och kvarnen maler så länge strömbrytarknappen hålls intryckt.
5. Ställ in önskad malningsgrad med skruven på bottendelens undersida.

OBS!

- **Om kvarnen kör fast vid malning, skaka kryddkvarnen försiktigt för att lossa fastsittande salt eller pepparkorn.**
- **Lämplig för grovsalt och all slags peppar.**

UNDERHÅLL

Vid behov kan kryddkvarnen torkas av med en fuktad trasa.

SIKKERHETSANVISNINGER

Produktet må ikke senkes ned i vann eller annen væske.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Mål	H22 x Ø6 cm
Batteri	1,5 V, 4x AAA (LR03)

BESKRIVELSE

1. Deksel av rustfritt stål
2. Motorenhet
3. Lysdiode
4. Salt-/pepperbeholder
5. Lysleder
6. Innstillingsskrue for kvernegrad
7. Lukk
8. Trykkstrømbryter for kvernmotor og belysning
9. Sokkel

BRUK

SETTE INN BATTERIER

1. Fjern lokket ved å vri det mot klokken.
2. Ta overdelen og salt-/pepperbeholderen fra hverandre ved å vri overdelen mot klokken.
3. Trykk motorenheten nedover og ta den ut av det rustfrie dekselet.
4. Sett inn 4 stk. 1,5 V-batterier størrelse AAA (LR03) med riktig polaritet i henhold til merkingen i batterirommet.
5. Før motorenheten forsiktig tilbake i det rustfrie dekselet og innrett stylingene i motorenhetens øvre ende i sporene i det rustfrie dekselets innside.
6. Sett sammen overdelen og salt-/pepperbeholderen ved å innrette dem mot hverandre og vri med klokken. Vær oppmerksom på at salt-/pepperbeholderens lysleder skal ligge akkurat midt foran lysdioden etter at den er satt sammen.
7. Sett tilbake lokket og vri det på plass med klokken.

MERK!

Krydderkvernen fungerer best med alkaliske batterier.

BRUK

1. Salt-/pepperbeholderen må tas løs fra overdelen for å kunne fylles.

2. Fyll beholderen med grovsalt eller pepper. Beholderen skal fylles til ca. 80 %, ikke helt full.
3. Sett sammen beholderen med overdelen. Vær oppmerksom på at salt-/pepperbeholderens lysleder skal ligge akkurat midt foran lysdioden etter at den er satt sammen.
4. For å bruke krydderkvernen løfter du den fra sokkelen og trykker inn strømbryterknappen. Belysningen lyser og kvernen maler så lenge strømbryterknappen holdes inne.
5. Still inne ønsket kvernegrad med skruen under bunndelen.

MERK!

- **Hvis kvernen kjører seg fast ved maling, rister du krydderkvernen forsiktig for å løsne salt- eller pepperkorn som har satt seg fast.**
- **Egnet til grovsalt og all slags pepper.**

VEDLIKEHOLD

Ved behov kan krydderkvernen tørkes av med en fuktig klut.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Nedsæk aldrig produktet i vand eller andre væsker.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mål	H22 x Ø6 cm
Batteri	1,5 V, 4x AAA (LR03)

BESKRIVELSE

1. *Kappe af rustfrit stål*
2. *Motorenhed*
3. *Lysdiode*
4. *Salt- og peberbeholdere*
5. *Lysleder*
6. *Justeringskrue til malingsgrad*
7. *Låg*
8. *Trykafbryder til kvænnens motor og lys*
9. *Fatning*

FIGUR 1

BETJENING

ISÆTNING AF BATTERIER

1. Fjern dækslet ved at dreje det mod uret.
2. Adskil overdelen og salt- og peberbeholderen ved at dreje overdelen mod uret.
3. Skub motorenheden nedad, og tag den ud af kappen i rustfrit stål.
4. Indsæt 4 stk. 1,5 V batterier i størrelsen AAA (LR03) med den korrekte polaritet som angivet i batterirummet.
5. Skub forsigtigt motorenheden tilbage i kappen af rustfrit stål, og sæt føringerne i den øverste ende af motorenheden ind i rillerne på indersiden af kappen af rustfrit stål.
6. Saml overdelen og salt- og peberbeholderen ved at sætte delene mod hinanden og dreje dem med uret. Vær opmærksom på, at lyslederen på salt- og peberbeholderen skal være præcis midtfor LED'en, når delene er sat sammen.
7. Sæt dækslet på igen, og drej det med uret for at låse det på plads.

OBS!

Krydderikvænnen virker bedst med alkaliske batterier.

BETJENING

1. Salt- og peberbeholderen skal tages af overdelen for at blive fyldt.

2. Fyld beholderen med groft salt eller peber. Beholderen skal være ca. 80 % fuld, ikke overfyldt.
3. Sæt beholderen sammen med overdelen. Vær opmærksom på, at lyslederen på salt- og peberbeholderen skal være præcis midtfor LED'en, når delene er sat sammen.
4. Når du skal bruge krydderikværnen, skal du løfte den ud af basen og trykke på tænd-/slukknappen. Lyset er tændt, og kværnen maler, så længe der trykkes på tænd-/slukknappen.
5. Indstil den ønskede malingsgrad med skruen på undersiden af bunddelen.

OBS!

- **Hvis kværnen kører fast, mens du maler, skal du ryste krydderikværnen forsigtigt for at løsne fastsiddende salt eller peberkorn.**
- **Velegnet til groft salt og alle slags peber.**

VEDLIGEHOLDELSE

Hvis det er nødvendigt, kan krydderikværnen tørres af med en fugtig klud.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	Wys. 22 x Ø 6 cm
Baterie	1,5 V, 4 x AAA (LR03)

OPIS

1. *Obudowa ze stali nierdzewnej*
2. *Moduł silnika*
3. *LED*
4. *Pojemnik na sól/pieprz*
5. *Przewód do diody*
6. *Śruba regulacji stopnia mielenia*
7. *Pokrywka*
8. *Przełącznik silnika młynka i oświetlenia*
9. *Podstawa*

OBSŁUGA

WKŁADANIE BATERII

1. Zdejmij pokrywkę, przekręcając ją w lewo.
2. Odłącz od siebie część górną i pojemnik na sól/pieprz poprzez przekręcenie górnej części w lewo.
3. Naciśnij moduł silnika i wyciągnij go z obudowy ze stali nierdzewnej.
4. Włóż prawidłowo 4 baterie 1,5 V AAA (LR03) zgodnie z oznaczeniem biegunów wewnątrz komory baterii.
5. Wsuń ostrożnie moduł silnika do nierdzewnej obudowy i wpasuj prowadnice na górze modułu silnika w rowki wewnątrz nierdzewnej obudowy.
6. Złóż górną część młynka i pojemnik na sól/pieprz, dopasowując je do siebie i przekręcając w prawo. Zwróć uwagę, aby przewód do diody w pojemniku na sól/pieprz znajdował się po złożeniu dokładnie na środku względem diody.
7. Załóż pokrywkę i przekręć ją w prawo.

UWAGA!

Młynek do przypraw działa najlepiej z bateriami alkalicznymi.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Pojemnik na sól/pieprz trzeba odłączyć od górnej części, aby móc go napełnić.

2. Napełnij pojemnik gruboziarnistą solą lub ziarnami pieprzu. Pojemnik należy napełnić do około 80%, nie do pełna.
3. Skręć pojemnik z górną częścią. Zwróć uwagę, aby przewód do diody w pojemniku na sól/pieprz znajdował się po złożeniu dokładnie na środku względem diody.
4. Aby użyć młynka, podnieś go z podstawki i naciśnij przełącznik. Dioda zaświeci się, a młynek będzie tak długo mielił, aż przełącznik zostanie zwolniony.
5. Ustaw żądany stopień mielenia na śrubie od spodu dolnej części młynka.

UWAGA!

- **Jeśli młynek się zatnie podczas mielenia, wstrząśnij nim delikatnie, aby oddzielić ziarna soli lub pieprzu, które utknęły w młynku.**
- **Odpowiedni do soli gruboziarnistej lub pieprzu w ziarnach.**

KONSERWACJA

W razie potrzeby młynek do przypraw można wytrzeć zwilżoną szmatką.

SAFETY INSTRUCTIONS

Never immerse the product in water or any other liquid.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Dimensions	H22 x Ø6 cm
Battery	1.5 V, 4 x AAA (LR03)

DESCRIPTION

1. *Stainless steel cover*
2. *Motor unit*
3. *LED*
4. *Salt/pepper holder*
5. *Light guide*
6. *Adjusting screw for grinding level*
7. *Lid*
8. *Pressure switch for mill motor and light*
9. *Socket*

FIG. 1

HOW TO USE

INSERTING THE BATTERIES

1. Remove the lid by turning it anti-clockwise.
2. Separate the top part and the salt/pepper holder from each other by turning the top part anti-clockwise.
3. Press the motor unit down and remove it from the stainless steel cover.
4. Insert 4 x 1.5 V batteries, size AAA (LR03), with the correct polarity as shown by the markings in the battery compartment.
5. Carefully return the motor unit into the stainless steel cover and align the guides at the top end of the motor unit in the grooves on the inside of the stainless steel cover.
6. Assemble the top part and the salt/pepper holder by aligning them with each other and turning clockwise. Take care to ensure that the salt/pepper holder's light guide is directly opposite the LED after assembly.
7. Replace the lid and turn clockwise to twist into place.

NOTE:

The spice mill works best with alkaline batteries.

HOW TO USE

1. The salt/pepper holder must be separated from the top part in order to be filled.

2. Fill the holder with coarse salt or pepper. The holder must be filled to approx. 80%, not to the brim.
3. Assemble the holder with the top part. Take care to ensure that the salt/pepper holder's light guide is directly opposite the LED after assembly.
4. To use the spice mill, lift it off the base and press the power switch button. The light comes on and the mill grinds for as long as the power switch button is held down.
5. Set the desired grinding level with the screw on the underside of the bottom part.

NOTE:

- **If the mill jams when grinding, shake the spice mill carefully to loosen any salt or peppercorns that have become stuck.**
- **Suitable for coarse salt and all types of pepper.**

MAINTENANCE

The spice mill can be wiped with a damp cloth if necessary.

SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Maße	H 22 x Ø 6 cm
Batterie	1,5 V, 4x AAA (LR03)

BESCHREIBUNG

1. Mantel aus Edelstahl
2. Motoreinheit
3. LED
4. Salz-/Pfefferbehälter
5. Lichtleiter
6. Einstellschraube für den Mahlgrad
7. Deckel
8. Druckknopf für das Mahlwerk und die Beleuchtung
9. Fassung

ABB. 1

BEDIENUNG

EINSETZEN DER BATTERIEN

1. Zum Abschrauben den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Das Oberteil und den Salz-/Pfefferbehälter voneinander lösen, indem das Oberteil gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.
3. Die Motoreinheit nach unten drücken und aus dem Edelstahlmantel herausnehmen.
4. Vier 1,5-V-Batterien des Typs AAA (LR03) gemäß der Markierung im Batteriefach mit der richtigen Polarität einsetzen.
5. Die Motoreinheit wieder vorsichtig in den Edelstahlmantel schieben und die Führungen am oberen Teil der Motoreinheit in die Nuten an der Innenseite des Edelstahlmantels führen.
6. Das Oberteil und den Salz-/Pfefferbehälter übereinander setzen und im Uhrzeigersinn drehen. Darauf achten, dass der Lichtleiter des Salz-/Pfefferbehälters nach der Montage genau in der Mitte der Leuchtdiode liegt.
7. Den Deckel wieder aufsetzen und im Uhrzeigersinn festdrehen.

ACHTUNG!

Die Gewürzmühle funktioniert am besten mit Alkalibatterien.

VERWENDUNG

1. Der Salz-/Pfefferbehälter muss zum Befüllen vom Oberteil entfernt werden.
2. Den Behälter mit grobem Salz oder Pfeffer befüllen.
Der Behälter sollte nicht ganz voll, sondern nur zu etwa 80 % befüllt werden.
3. Den Behälter und das Oberteil wieder zusammensetzen.
Darauf achten, dass der Lichtleiter des Salz-/Pfefferbehälters nach der Montage genau in der Mitte der Leuchtdiode liegt.
4. Die Gewürzmühle zur Verwendung von der Basis heben und den Schalter betätigen. Das Licht leuchtet auf und die Mühle mahlt, solange der Schalter gedrückt wird.
5. Den gewünschten Mahlgrad mit der Schraube an der Unterseite der Basis einstellen.

ACHTUNG!

- **Blockiert die Mühle beim Mahlen, sollte die Gewürzmühle vorsichtig geschüttelt werden, um festsitzende Salz- oder Pfefferkörner zu lösen.**
- **Für grobes Salz und alle Pfefferarten geeignet.**

PFLEGE

Bei Bedarf kann die Gewürzmühle mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

TURVALLISUUSOHJEET

Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Mitat	K22 x Ø6 cm
Paristo	1,5 V, 4x AAA (LR03)

KUVAUS

1. Kotelo ruostumatonta terästä
2. Moottoriyksikkö
3. LED
4. Suola/pippurisäiliö
5. Valokaapeli
6. Jauhatusasteen säätöruuvi
7. Kansi
8. Myllymoottorin ja valon katkaisija
9. Kanta

KUVA 1

KÄYTTÖ

PARISTOJEN ASENTAMINEN

1. Irrota kansi kääntämällä sitä vastapäivään.
2. Irrota yläosa ja suola-/pippurisäiliö toisistaan kääntämällä yläosaa vastapäivään.
3. Paina moottoriyksikköä alaspäin ja irrota se ruostumattomasta teräksestä valmistetusta kotelosta.
4. Aseta 4 kpl 1,5 V:n paristoa, koko AAA (LR03), paristolokeron pohjassa olevien merkintöjen mukaan.
5. Työnnä moottoriyksikkö varovasti takaisin ruostumattomasta teräksestä valmistettuun koteloon ja sovita moottoriyksikön yläpäässä olevat ohjaimet ruostumattomasta teräksestä valmistetun kotelon sisäpuolella oleviin uriin.
6. Kokoa yläosa ja suola-/pippuriteline sovittamalla ne yhteen ja kääntämällä myötäpäivään. Huomaa, että suola-/pippurisäiliön valonjohtimen on oltava täsmälleen ledin kohdalla kokoonpanon jälkeen.
7. Aseta kansi takaisin paikalleen ja käännä sitä myötäpäivään.

HUOM!

Maustemylly toimii parhaiten alkaliparistoilla.

KÄYTTÖ

1. Suola-/pippurisäiliö on irrotettava yläosasta täyttöö varten.
2. Täytä säiliö karkealla suolalla tai pippurilla. Säiliö tulisi täyttää noin 80 %:iin, mutta ei ääriään myöten.

3. Kokoa säiliö ja sen yläosa. Huomaa, että suola-/pippurisäiliön valonjohtimen on oltava täsmälleen ledin kohdalla kokoonpanon jälkeen.
4. Kun haluat käyttää maustemyllyä, nosta se alustasta ja paina virtapainiketta. Valo syttyy ja mylly jauhaa niin kauan kuin virtapainiketta pidetään alhaalla.
5. Aseta haluttu jauhatusaste alustan pohjassa olevalla ruuvilla.

HUOM!

- **Jos mylly juuttuu kiinni jauhamisen aikana, ravista maustemyllyä kevyesti irrottaaksesi juuttuneet suola- tai pippurijyvät.**
- **Sopii karkealle suolalle ja kaikenlaiselle pippurille.**

HUOLTO

Tarvittaessa maustemylly voidaan pyyhkiä kostealla liinalla.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	H22 x Ø6 cm
Pile	1,5 V, 4 x AAA (LR03)

DESCRIPTION

1. Boîtier en acier inoxydable
2. Bloc moteur
3. Diode électroluminescente
4. Réservoir à sel/poivre
5. Guide lumineux
6. Vis de réglage de la vitesse de moulage
7. Couvercle
8. Bouton-poussoir pour le moteur du moulin et l'éclairage
9. Douille

FIG. 1

UTILISATION

INSTALLATION DES PILES

1. Retirez le couvercle en tournant dans le sens antihoraire.
2. Séparez la partie supérieure du réservoir de sel/poivre en la tournant dans le sens antihoraire.
3. Poussez le bloc moteur vers le bas et retirez-le du boîtier en acier inoxydable.
4. Insérez 4 piles AAA (LR03) de 1,5 V selon la polarité indiquée dans le compartiment des piles.
5. Glissez délicatement le bloc moteur dans le boîtier en acier inoxydable et alignez les guides à l'extrémité supérieure du bloc moteur avec les rainures à l'intérieur du boîtier en acier inoxydable.
6. Assemblez la partie supérieure et le réservoir de sel/poivre en les alignant et en tournant dans le sens horaire. Après l'assemblage, le guide lumineux du réservoir de sel/poivre doit être exactement au milieu de la LED.
7. Replacez le couvercle et tournez-le dans le sens horaire.

REMARQUE !

Le moulin à épices fonctionne mieux avec des piles alcalines.

UTILISATION

1. Pour le remplissage, séparez le réservoir de sel/poivre de la partie supérieure.

2. Remplissez le réservoir de gros sel ou de poivre. Le réservoir doit être rempli à 80 % environ, pas à ras bord.
3. Assemblez à nouveau le réservoir et la partie supérieure. Après l'assemblage, le guide lumineux du réservoir de sel/poivre doit être exactement au milieu de la LED.
4. Pour utiliser le moulin à épices, soulevez-le de sa base et appuyez sur le bouton d'activation. L'éclairage s'allume et le produit moult tant que le bouton d'activation est enfoncé.
5. Réglez la vitesse de moulage souhaitée à l'aide de la vis en bas de la partie inférieure.

REMARQUE !

- **Si le moulin est coincé pendant le moulage, secouez-le délicatement pour desserrer les grains de sel ou de poivre agglomérés.**
- **Convient pour le gros sel et toutes sortes de poivre.**

MAINTENANCE

Si nécessaire, le moulin à épices peut être essuyé à l'aide d'un chiffon humide.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	H22 x Ø6 cm
Batterij	1,5 V, 4x AAA (LR03)

BESCHRIJVING

1. Roestvrijstalen afdekking
2. Motoreenheid
3. Lichtdiode
4. Peper- en zoutvaatje
5. Lichtgeleider
6. Stelschroef voor maalgraad
7. Deksel
8. Drukschakelaar voor maalmotor en verlichting
9. Fitting

AFB. 1

AANWENDING

BATTERIJEN PLAATSEN

1. Verwijder het deksel door het tegen de wijzers van de klok in te draaien.
2. Scheid het bovenstuk en het zout-/pepervaatje van elkaar door het bovenste gedeelte tegen de wijzers van de klok in te draaien.
3. Druk de motoreenheid naar beneden en verwijder deze uit het roestvrijstalen deksel.
4. Plaats 4 stuks 1,5 V-batterijen van het formaat AAA (LR03) met de juiste polariteit zoals aangegeven in het batterijvak.
5. Schuif de motoreenheid voorzichtig terug in de roestvrijstalen afdekking en breng de geleiders aan de bovenzijde van de motoreenheid aan in de groeven aan de binnenzijde van de roestvrijstalen afdekking.
6. Zet de bovenkant en de zout-/peperhouder in elkaar door ze in elkaar te passen en met de klok mee te draaien. Let erop dat de lichtgeleider van de zout- en peperhouder na het in elkaar zetten precies midden voor de LED-diode moet zitten.
7. Plaats het deksel terug en draai het met de klok mee.

LET OP!

De kruidenmolen werkt het best met alkalinebatterijen.

GEBRUIK

1. De zout- en peperhouder moet worden losgemaakt van het bovenstuk om hem te kunnen vullen.

2. Vul de houder met grof zout of peper. De houder moet tot ongeveer 80% gevuld te zijn, niet tot aan de rand.
3. Zet de houder met het bovenstuk in elkaar. Let erop dat de lichtgeleider van de zout- en peperhouder na het in elkaar zetten precies midden voor de LED-diode moet zitten.
4. Om de kruidenmolen te gebruiken, tilt u hem van de basis en drukt u op de aan/uit-knop. Het lampje gaat branden en de molen maalt zolang de aan/uit-knop ingedrukt wordt gehouden.
5. Stel het gewenste maalniveau in met de schroef aan de onderkant van het bodemstuk.

LET OP!

- **Als de molen tijdens het malen vastloopt, schudt u de kruidenmolen voorzichtig om vastzittende zout- of peperkorrels los te maken.**
- **Geschikt voor grof zout en alle soorten peper.**

ONDERHOUD

Indien nodig kan de kruidenmolen met een vochtige doek worden afgenomen.

